

EEE JUNGTINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 123/2004

2004 m. rugsėjo 24 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo II priedą (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas) ir IV priedą (Energija)

EEE JUNGTINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo II priedas buvo iš dalies pakeistas 2004 m. gegužės 4 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 68/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Susitarimo IV priedas buvo iš dalies pakeistas 2004 m. gegužės 4 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 68/2004 ⁽²⁾.
- (3) Į Susitarimą turi būti įtraukta 2002 m. kovo 22 d. Komisijos direktyva 2002/31/EB, įgyvendinanti Tarybos direktyvą 92/75/EEB dėl energijos sunaudojimo parodymo, ženklinant buitinius oro kondicionierius ⁽³⁾,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Susitarimo II priedas iš dalies keičiamas taip:

1. Po IV skyriaus 4g punkto įterpiami šie punktai (Komisijos sprendimas 2002/40/EB):

„4h. **32002 L 0031**: 2002 m. kovo 22 d. Komisijos direktyva 2002/31/EB, įgyvendinanti Tarybos direktyvą 92/75/EEB dėl energijos sunaudojimo parodymo, ženklinant buitinius oro kondicionierius (OL L 86, 2002 4 3, p. 26), su pakeitimais, padarytais:

- **1 03 T**: Aktu dėl Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos stojimo sąlygų ir Europos Sąjungos steigimo sutarčių pakeitimų, priimtų 2003 m. balandžio 16 d. (OL L 236, 2003 9 23, p. 33).

Direktyvos nuostatos šio Susitarimo tikslais adaptuojamos taip:

- a) 4 straipsnyje žodžiai „iki 2003 m. birželio 30 d.“ pakeičiami žodžiais „iki 2 straipsnyje nurodytų darnųjų standartų paskelbimo“.

⁽¹⁾ OL L 277, 2004 8 26, p. 187.

⁽²⁾ OL L 277, 2004 8 26, p. 187.

⁽³⁾ OL L 86, 2002 4 3, p. 26.

- b) I priedas papildomas šio Susitarimo II priedo 1 priedėlio 7 skirsnyje išdėstytais tektais.
 - c) V priedas papildomas šio Susitarimo II priedo 2 priedėlio 7 skirsnyje išdėstytais tektais.“
2. 1 ir 2 priedėliai papildomi taip, kaip nurodyta šio sprendimo I ir II prieduose.

2 straipsnis

Susitarimo IV priedas iš dalies keičiamas taip:

1. Po 11g punkto (Komisijos direktyva 2002/40/EB) įterpiami šie punktai :

„11h. **32002 L 0031**: 2002 m. kovo 22 d. Komisijos direktyva 2002/31/EB, įgyvendinanti Tarybos direktyvą 92/75/EEB dėl energijos sunaudojimo parodymo, ženklinant buitinius oro kondicionierius (OL L 86, 2002 4 3, p. 26), p. 30 ⁽¹⁾).

- (¹) Čia išvardyti tik informacijos tikslais; dėl taikymo žr. II priedą, Techniniai reglamentai, specifikacijos, tyrimai ir sertifikavimas.

Direktyvos nuostatos šio Susitarimo tikslais adaptuojamos taip:

- a) 4 straipsnyje žodžiai „iki 2003 m. birželio 30 d.“ pakeičiami žodžiais „iki 2 straipsnyje nurodytų darnųjų standartų paskelbimo“.
 - b) I priedas papildomas šio Susitarimo II priedo 5 priedėlio 7 skirsnyje išdėstytais tektais.
 - c) V priedas papildomas šio Susitarimo II priedo 6 priedėlio 7 skirsnyje išdėstytais tektais.“
2. 5 ir 6 priedėliai papildomi taip, kaip nurodyta šio sprendimo III ir IV prieduose.

3 straipsnis

Direktyvos 2002/31/EB tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2004 m. rugsėjo 25 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (*).

(*) Konstituciniai reikalavimai nenurodyti.

5 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugsėjo 24 d.

EEE jungtinio komiteto vardu

Pirmininkas

Kjartan JÓHANNSSON

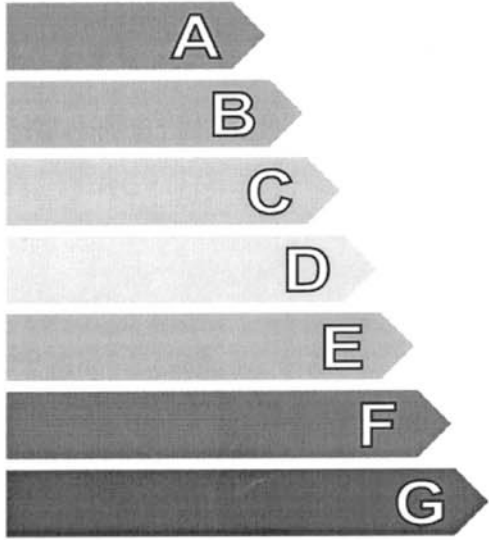



*I PRIEDAS***prie EEE jungtinio komiteto sprendimo Nr. 123/2004**

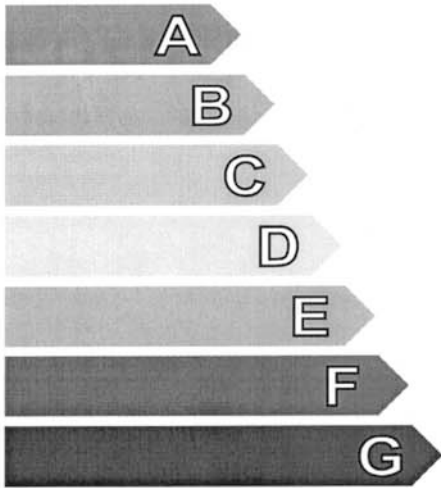





Po Susitarimo II priedo 1 priedėlio 6 skirsnio įterpiamas šis skirsnis:

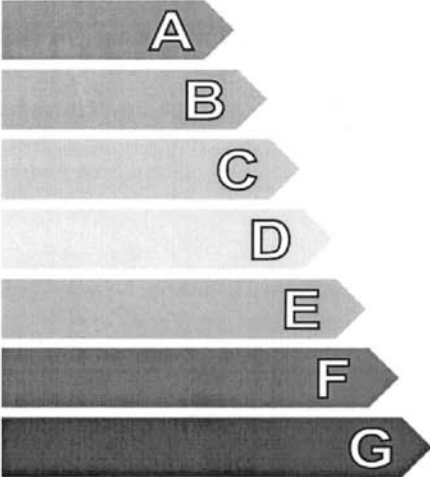



„7 SKIRSNIS

Komisijos direktyva 2002/31/EB

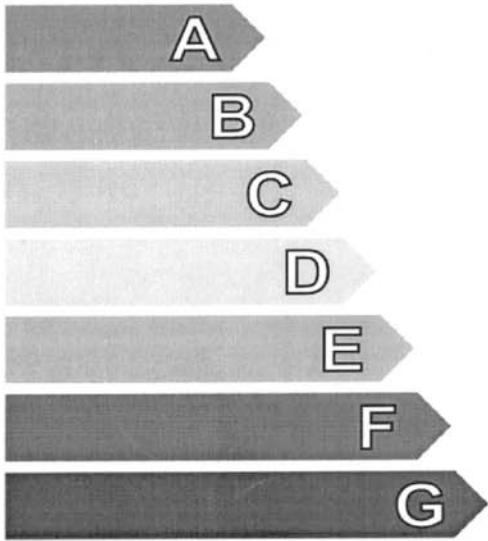





(buitiniai oro kondicionieriai)

<h1>Orka</h1> <p>Framleiðandi Utandyrabúnaður Innandyrabúnaður</p>		Loftræstibúnaður Logo ABC 123 ABC 123	
Góð nýtni 		 	
Slæm nýtni Orkunotkun við kælingu á ársgrundvelli í kWh <small>(Raunnotkun fer eftir því hvernig tækið er notað og loftslagi)</small>		X.Y X.Y	
Kæling kW		X.Y	
Orkunýtnihlutfall <small>Fullur styrkur (Því hærrí, því betri)</small>		X.Y	
Tegund	Kæling eingöngu	—	←
	Kæling + Hitun	—	
	Loftkældur	—	←
	Vatnskældur	—	
Hávaði <small>(dB(A) re 1 pW)</small>			
Nánari upplýsingar er að finna í bæklingum sem fylgja vörunum			
<small>Staðall EN 814 Loftræstibúnaður Tilskipun 2002/31/EB um orkumerkingar</small>			

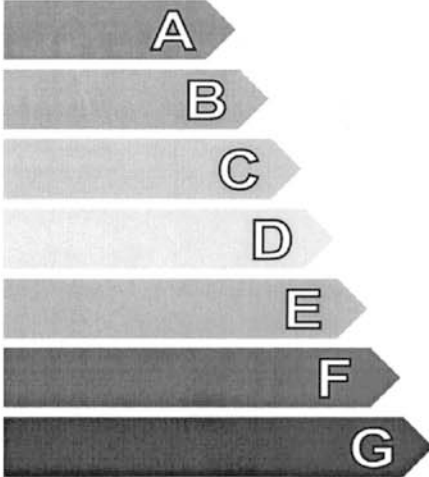



<h1>Orka</h1>		Loftræstibúnaður
Framleiðandi Utandyrabúnaður Innandyrabúnaður		Logo ABC 123 ABC 123
Góð nýtni 		 
Slæm nýtni Orkunotkun við kælingu á ársgrundvelli í kWh <small>(Raunnotkun fer eftir því hvernig tækið er notað og loftslagi)</small> Kæling kW Orkunýtnihlutfall <small>Fullur styrkur (því hærri, því betri)</small>		X.Y X.Y X.Y
Tegund Kæling eingöngu — Kæling + Hitun — Loftkældur — Vatnskældur —		 
Hitun kW Hitunarhæfni A: góð G: slæm		X.Y A B C D E F G
Hávaði (dB(A) re 1 pW)		
Nánari upplýsingar er að finna í bæklingum sem fylgja vörunum Staðall EN 814 Loftræstibúnaður Tílskipun 2002/31/EB um orkumerkingar		

5 mm	73 mm	33 mm	5 mm
41 mm	<h1>Orka</h1> <p>Framleiðandi Utandyrabúnaður Innandyrabúnaður</p>		<p>Loftræstibúnaður</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Logo</p> <p>ABC 123</p> <p>ABC 123</p> </div>
90 mm	<p>Góð nýtni</p> 		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">   </div>
41 mm	<p>Slæm nýtni</p> <p>Orkunotkun við kælingu á ársgrundvelli í kWh <small>(Raunnotkun fer eftir því hvernig tækið er notað og loftslagi)</small></p> <p>Kæling kW</p> <p>Orkunýtnihlutfall <small>Fullur styrkur (Því hærrí, því betri)</small></p>		<p>X.Y</p> <p>X.Y</p> <p>X.Y</p>
15 mm	<p>Tegund</p> <p>Kæling eingöngu —</p> <p>Kæling + Hitun —</p> <hr/> <p>Loftkældur —</p> <p>Vatnskældur —</p>		<p>←</p> <p>←</p>
23 mm	<p>Hitun kW</p> <p>Hitunarhæfni A: góð G: slæm</p>		<p>X.Y</p> <p>A B C D E F G</p>
44 mm	<p>Hávaði (dB(A) re 1 pW)</p> <p>Nánari upplýsingar er að finna í bæklingum sem fylgja vörunum</p> <p>Staðall EN 814 Loftræstibúnaður Tilskipun 2002/31/EB um orkumerkingar</p>		

(þar sem við á)

<h1>Energi</h1>		Klimaanlegg
Merke Utendørsenhet Innendørsenhet		Logo ABC 123 ABC 123
Lavt energiforbruk 		 
Høyt energiforbruk		
Årlig energiforbruk, kWh ved kjøling <small>(Det faktiske energiforbruket avhenger av hvordan apparatet brukes og av klimaet)</small>		X.Y
Kjøleeffekt kW		X.Y
Energieffektivitetskvotient <small>Ved full belastning (jo høyere desto bedre)</small>		X.Y
Type	Bare kjøling —  Kjøling + oppvarming — Luftkjølt —  Vannkjølt —	
Lydnivå (støy) <small>(dB(A) re 1 pW)</small>		
Produktbrosjyrene inneholder ytterligere opplysninger		
Standard EN 814 Klimaanlegg Direktiv 2002/31/EF om energimerking		

<h1>Energi</h1>		Klimaanlegg
Merke		Logo
Utendørsenhet		ABC 123
Innendørsenhet		ABC 123
Lavt energiforbruk		
Høyt energiforbruk		
Årlig energiforbruk, kWh ved kjøling <small>(Det faktiske energiforbruket avhenger av hvordan apparatet brukes og av klimaet)</small>		X.Y
Kjøleeffekt kW		X.Y
Energieffektivitetskvotient <small>Ved full belastning (jo høyere desto bedre)</small>		X.Y
Type	Bare kjøling —	
	Kjøling + oppvarming —	←
	Luftkjølt —	←
	Vannkjølt —	
Varmeeffekt kW		X.Y
Energieffektivitetsklasse for oppvarmingsfunksjonen A: lav G: høy		A B C D E F G
Lydnivå (støy) (dB(A) re 1 pW)		
Produktbrosjyrene inneholder ytterligere opplysninger		
Standard EN 814 Klimaanlegg Direktiv 2002/31/EF om energimerking		

	5 mm	73 mm	33 mm	5 mm
41 mm	<h1>Energi</h1> <p>Merke Utendørsenhet Innendørsenhet</p>		<p>Klimaanlegg</p> <p>Logo</p> <p>ABC 123 ABC 123</p>	
90 mm	<p>Lavt energiforbruk</p>  <p>Høyt energiforbruk</p>		 	
41 mm	<p>Årlig energiforbruk, kWh ved kjøling <small>(Det faktiske energiforbruket avhenger av hvordan apparatet brukes og av klimaet)</small></p> <p>Kjøleeffekt kW</p> <p>Energieffektivitetskvotient <small>Ved full belastning (jo høyere desto bedre)</small></p>		<p>X.Y</p> <p>X.Y</p> <p>X.Y</p>	
15 mm	<p>Type Bare kjøling —</p> <p>Kjøling + oppvarming —</p> <p>Luftkjølt —</p> <p>Vannkjølt —</p>		<p>←</p> <p>←</p>	
23 mm	<p>Varmeeffekt kW</p> <p>Energieffektivitetsklasse for oppvarmingsfunksjonen A: lav G: høy</p>		<p>X.Y</p> <p>A B C D E F G</p>	
44 mm	<p>Lydnivå (støy) (dB(A) re 1 pW)</p> <p>Produktbrosjyrene inneholder ytterligere opplysninger</p> <p>Standard EN 814 Klimaanlegg Direktiv 2002/31/EF om energimerking</p>			

(Når relevant)

II PRIEDAS

prie EEE jungtinio komiteto sprendimo Nr. 123/2004

Po Susitarimo II priedo 2 priedėlio 6 skirsnio įterpiamas šis skirsnis:

„7 SKIRSNIS

Komisijos direktyva 2002/31/EB

(buitiniai oro kondicionieriai)

Pastabų etiketė I priedas	Vardinių parametrų lentelė ir užsaky-mas paštu II ir III priedai	LT	IS	NO
⊗		Energija	Orka	Energi
I	1	Gamintojas	Framleiðandi	Merke
II	2	Modelis	Gerð	Modell
II	2	Išorinis blokas	Utandyrabúnaður	Utendørs enhet
II	2	Vidinis blokas	Innandyrabúnaður	Innendørs enhet
⊗		Didžiausias efektyvumas	Góð nýtni	Lavt energiforbruk
⊗		Mažiausias efektyvumas	Slæm nýtni	Høyt energiforbruk
	3	Elektros energijos sąnaudų klasė ... pagal skalę nuo A (efektyvesnis) iki G (mažiau efektyvus)	Orkunýtniflokkur ... á kva-rðanum A (góð nýtni) til G (slæm nýtni)	Klassifisering av energieffektivitet etter en skala fra A (lavt energiforbruk) til G (høyt energiforbruk)
V	5	Per metus suvartojama energija (kWh), kai taikomas aušinimo režimas	Orkunotkun við kælingu á ársgrundvelli í kWh	Årlig energiforbruk kWh ved kjøling
V	5	Tikrasis suvartojimas priklauso nuo įtaiso naudojimo būdo ir klimato	Raunnotkun fer eftir því hvernig tækiðp er notað og loftslagi	Det faktiske energiforbruket avhenger av hvordan apparatet brukes og av klimaet
VI	6	Aušinimo galia	Kæling	Kjøleeffekt
VII	7	Energijos vartojimo efektyvumo santykinis dydis (EVES) pilnutine apkrova	Orkunýtnihlutfall við fullan styrk	Energieffektivitets-kvotient ved full belastning
VII	7	Didesnis santykis – geriau	Því hærrí, því betri	Jo høyere, desto bedre
VIII	8	Tipas	Stærð	Type
VIII	8	Tik aušinimas	Kæling eingöngu	Bare kjøling
VIII	8	Aušinimas/šildymas	Kæling/hitun	Kjøling/oppvarming
IX	9	Aušinamas oru	Loftkældur	Luftkjølt
IX	9	Aušinamas vandeniui	Vatnskældur	Vannkjølt
X	10	Šildymo galia	Hitun	Varmeeffekt

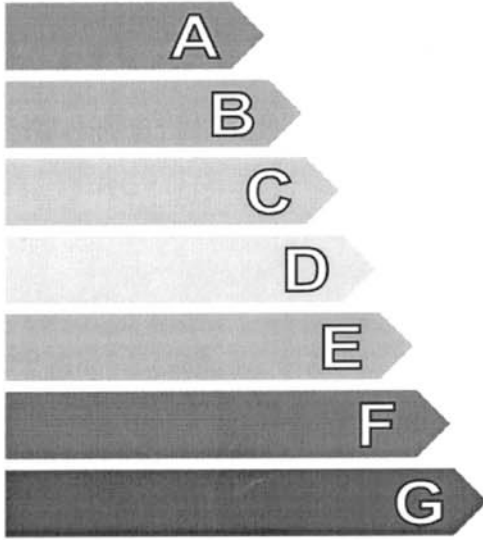



Pastabų etiketė I priedas	Vardinių parametrų lentelė ir užsaky-mas paštu II ir III priedai	LT	IS	NO
XI	11	Šildymo kokybės charakteristika: A (efektyvesnis) G (mažiau efektyvus)	Hitunarhæfni: A (góð nýtni) G (slæm nýtni)	Energieffektivitetsklasse for oppvarmingsfunksjonen A (lav) G (høy)
XII	12	Triukšmas (dB(A) apie 1 pW)	Hávaði (dB(A) re 1 pW)	Støy (dB(A) re 1 pW)
⊗		Papildoma informacija pateikiama gaminio aprašuose	Nánari upplýsingar er að finna í bæklingum sem fylgja vörunum	Produktbrosjyrene inneholder ytterligere opplysninger
⊗		Standartas EN 814	Staðall EN 814	Standard EN 814
⊗		Oro kondicionierius	Loftræstibúnaður	Klimaanlegg
⊗		Direktyva 2002/31/EB dėl energijos sunaudojimo ženklinimo	Tilskipun 2002/31/EB um orkumerkingar	Direktiv 2002/31/EF om energimerking
	11	Elektros energijos sąnaudų klasė, kai taikomas šildymo režimas	Orkunýtniflokkur við hitun	Energieffektivitetsklasse ved oppvarming“

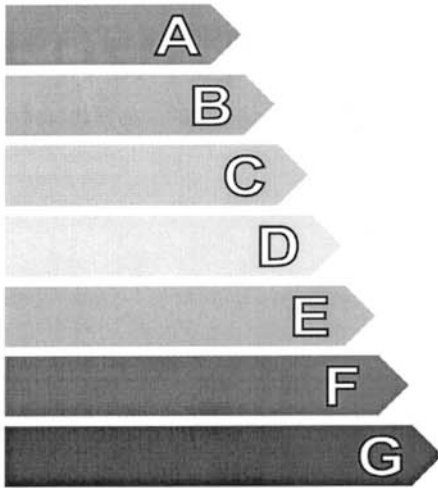





*III PRIEDAS***prie EEE jungtinio komiteto sprendimo Nr. 123/2004**

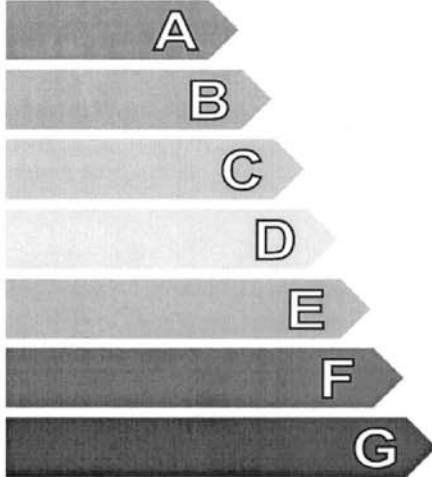




Po Susitarimo IV priedo 5 priedėlio 6 skirsnio įterpiamas šis skirsnis:

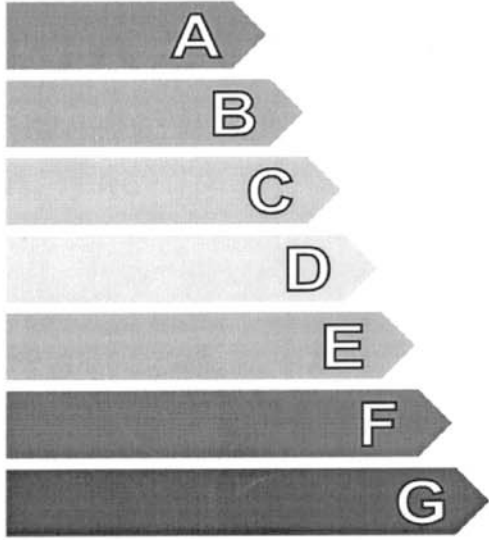





*„7 SKIRSNIS****Komisijos direktyva 2002/31/EB***

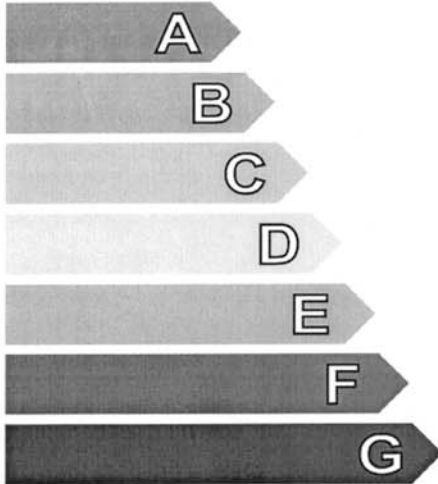



(buitiniai oro kondicioneriai)

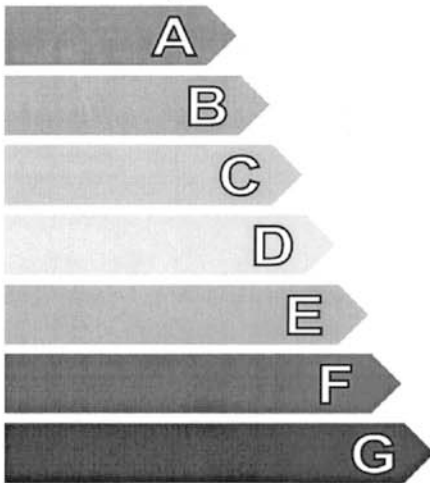





<h1>Orka</h1> <p>Framleiðandi Utandyrabúnaður Innandyrabúnaður</p>		Loftræstibúnaður Logo ABC 123 ABC 123	
Góð nýtni 		 	
Slæm nýtni Orkunotkun við kælingu á ársgrundvelli í kWh <small>(Raunnotkun fer eftir því hvernig tækið er notað og loftslagi)</small> Kæling kW Orkunýtnihlutfall <small>Fullur styrkur (Því hærrí, því betri)</small>		X.Y X.Y X.Y	
Tegund	Kæling eingöngu	—	←
	Kæling + Hitun	—	
	Loftkældur	—	←
	Vatnskældur	—	
Hávaði (dB(A) re 1 pW)			
Nánari upplýsingar er að finna í bæklingum sem fylgja vörunum Staðall EN 814 Loftræstibúnaður Tilskipun 2002/31/EB um orkumerkingar			

<h1>Orka</h1> <p>Framleiðandi Utandyrabúnaður Innandyrabúnaður</p>		Loftræstibúnaður Logo ABC 123 ABC 123
Góð nýtni 		 
Slæm nýtni Orkunotkun við kælingu á ársgrundvelli í kWh <small>(Raunnotkun fer eftir því hvernig tækið er notað og loftslagi)</small> Kæling kW Orkunýtnihlutfall <small>Fullur styrkur (því hærri, því betri)</small>		X.Y X.Y X.Y
Tegund Kæling eingöngu — Kæling + Hitun — Loftkældur — Vatnskældur —		 
Hitun kW Hitunarhæfni A: góð G: slæm		X.Y A B C D E F G
Hávaði (dB(A) re 1 pW)		
Nánari upplýsingar er að finna í bæklingum sem fylgja vörunum Staðall EN 814 Loftræstibúnaður Tilskipun 2002/31/EB um orkumerkingar		

<p>Orka</p> <p>Framleiðandi Utandyrabúnaður Innandyrabúnaður</p>	<p>Loftræstibúnaður</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> <p>Logo</p> <p>ABC 123</p> <p>ABC 123</p> </div>		
<p>Góð nýtni</p> 			
<p>Slæm nýtni</p>			
<p>Orkunotkun við kælingu á ársgrundvelli í kWh <small>(Raunnotkun fer eftir því hvernig tækið er notað og loftslagi)</small></p> <p>Kæling kW</p> <p>Orkunýtnihlutfall <small>Fullur styrkur (Því hærri, því betri)</small></p>	<p>X.Y</p> <p>X.Y</p> <p>X.Y</p>		
<p>Tegund</p>	<p>Kæling eingöngu —</p> <p>Kæling + Hitun —</p> <p>Loftkældur —</p> <p>Vatnskældur —</p>		
<p>Hitun kW</p> <p>Hitunarhæfni A: góð G: slæm</p>	<p>X.Y</p> <p>A B C D E F G</p>		
<p>Hávaði (dB(A) re 1 pW)</p> <p>Nánari upplýsingar er að finna í bæklingum sem fylgja vörunum</p> <p><small>Staðall EN 814 Loftræstibúnaður Tilskipun 2002/31/EB um orkumerkingar</small></p>			

<h1>Energi</h1>		Klimaanlegg
Merke Utendørsenhet Innendørsenhet		Logo ABC 123 ABC 123
Lavt energiforbruk 		 
Høyt energiforbruk		
Årlig energiforbruk, kWh ved kjøling <small>(Det faktiske energiforbruket avhenger av hvordan apparatet brukes og av klimaet)</small>		X.Y
Kjøleeffekt kW		X.Y
Energieffektivitetskvotient <small>Ved full belastning (jo høyere desto bedre)</small>		X.Y
Type	Bare kjøling —  Kjøling + oppvarming — Luftkjølt —  Vannkjølt —	
Lydnivå (støy) <small>(dB(A) re 1 pW)</small>		
Produktbrosjyrene inneholder ytterligere opplysninger		
Standard EN 814 Klimaanlegg Direktiv 2002/31/EF om energimerking		

<h1>Energi</h1>		Klimaanlegg
Merke Utendørsenhet Innendørsenhet		Logo ABC 123 ABC 123
Lavt energiforbruk 		 
Høyt energiforbruk		
Årlig energiforbruk, kWh ved kjøling <small>(Det faktiske energiforbruket avhenger av hvordan apparatet brukes og av klimaet)</small> Kjøleeffekt kW Energieffektivitetskvotient <small>Ved full belastning (jo høyere desto bedre)</small>		X.Y X.Y X.Y
Type Bare kjøling — Kjøling + oppvarming — Luftkjølt — Vannkjølt —		← ←
Varmeeffekt kW Energieffektivitetsklasse for oppvarmingsfunksjonen A: lav G: høy		X.Y A B C D E F G
Lydnivå (støy) <small>(dB(A) re 1 pW)</small>		
Produktbrosjyrene inneholder ytterligere opplysninger Standard EN 814 Klimaanlegg Direktiv 2002/31/EF om energimerking		

	5 mm	73 mm	33 mm	5 mm
41 mm	<h1>Energi</h1> <p>Merke Utendørsenhet Innendørsenhet</p>		<p>Klimaanlegg</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Logo</p> <p>ABC 123 ABC 123</p> </div>	
90 mm	<p>Lavt energiforbruk</p>  <p>Høyt energiforbruk</p>		 B 	
41 mm	<p>Årlig energiforbruk, kWh ved kjøling <small>(Det faktiske energiforbruket avhenger av hvordan apparatet brukes og av klimaet)</small></p> <p>Kjøleeffekt kW</p> <p>Energieffektivitetskvotient <small>Ved full belastning (jo høyere desto bedre)</small></p>		<p>X.Y</p> <p>X.Y</p> <p>X.Y</p>	
15 mm	<p>Type</p> <p>Bare kjøling —</p> <p>Kjøling + oppvarming —</p> <p>Luftkjølt —</p> <p>Vannkjølt —</p>		 	
23 mm	<p>Varmeeffekt kW</p> <p>Energieffektivitetsklasse for oppvarmingsfunksjonen A: lav G: høy</p>		<p>X.Y</p> <p>A B C D E F G</p>	
44 mm	<p>Lydnivå (støy) (dB(A) re 1 pW)</p> <p>Produktbrosjyrene inneholder ytterligere opplysninger</p> <p>Standard EN 814 Klimaanlegg Direktiv 2002/31/EF om energimerking</p>			

IV PRIEDAS

prie EEE jungtinio komiteto sprendimo Nr. 123/2004

Po Susitarimo IV priedo 6 priedėlio 6 skirsnio įterpiamas šis skirsnis:

„7 SKIRSNIS

Komisijos direktyva 2002/31/EB

(buitiniai oro kondicionieriai)

Pastabų etiketė I priedas	Vardinių parametrų lentelė ir užsaky-mas paštu II ir III priedai	LT	IS	NO
⊗		Energija	Orka	Energi
I	1	Gamintojas	Framleiðandi	Merke
II	2	Modelis	Gerð	Modell
II	2	Išorinis blokas	Utandyrabúnaður	Utendørs enhet
II	2	Vidinis blokas	Innandyrabúnaður	Innendørs enhet
⊗		Didžiausias efektyvumas	Góð nýtni	Lavt energiforbruk
⊗		Mažiausias efektyvumas	Slæm nýtni	Høyt energiforbruk
	3	Elektros energijos sąnaudų klasė ... pagal skalę nuo A (efektyvesnis) iki G (mažiau efektyvus)	Orkunýtniflokkur ...á kva-rðanum A (góð nýtni) til G (slæm nýtni)	Klassifisering av energieffektivitet etter en skala fra A (lavt energiforbruk) til G (høyt energiforbruk)
V	5	Per metus suvartojama energija (kWh), kai taikomas aušinimo režimas	Orkunotkun við kælingu á ársgrundvelli í kWh	Årlig energiforbruk kWh ved kjøling
V	5	Tikrasis suvartojimas priklauso nuo įtaiso naudojimo būdo ir klimato	Raunnotkun fer eftir því hvernig tækiðp er notað og loftslagi	Det faktiske energiforbruket avhenger av hvordan appa-ratet brukes og av klimaet
VI	6	Aušinimo galia	Kæling	Kjøleeffekt
VII	7	Energijos vartojimo efektyvumo santykinis dydis (EVES) pilnutine apkrova	Orkunýtnihlutfall við fullan styrk	Energieffektivitets-kvotient ved full belastning
VII	7	Didesnis santykis – geriau	Því hærrí, því betri	Jo høyere, desto bedre
VIII	8	Tipas	Stærð	Type
VIII	8	Tik aušinimas	Kæling eingöngu	Bare kjøling
VIII	8	Aušinimas/sildymas	Kæling/hitun	Kjøling/oppvarming
IX	9	Aušinamas oru	Loftkældur	Luftkjølt
IX	9	Aušinamas vandeniui	Vatnskældur	Vannkjølt
X	10	Šildymo galia	Hitun	Varmeeffekt

Pastabų etiketė I priedas	Vardinių parametrų lentelė ir užsaky-mas paštu II ir III priedai	LT	IS	NO
XI	11	Šildymo kokybės charakteristika: A (efektyvesnis) G (mažiau efektyvus)	Hitunarhæfni: A (góð nýtni) G (slæm nýtni)	Energieffektivitetsklasse for oppvarmingsfunksjonen A (lav) G (høy)
XII	12	Triukšmas (dB(A) apie 1 pW)	Hávaði (dB(A) re 1 pW)	Støy (dB(A) re 1 pW)
⊗		Papildoma informacija pateikiama gaminio aprašuose	Nánari upplýsingar er að finna í bæklingum sem fylgja vörunum	Produktbrosjyrene inneholder ytterligere opplysninger
⊗		Standartas EN 814	Staðall EN 814	Standard EN 814
⊗		Oro kondicionierius	Loftræstibúnaður	Klimaanlegg
⊗		Direktyva 2002/31/EB dėl energijos sunaudojimo ženklavimo	Tilskipun 2002/31/EB um orkumerkingar	Direktiv 2002/31/EF om energimerking
	11	Elektros energijos sąnaudų klasė, kai taikomas šildymo režimas	Orkunýtniflokkur við hitun	Energieffektivitetsklasse ved oppvarming“